

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Цзян Линьлинь «Экстенсивный и интенсивный рост проявлений языковой игры в заголовках современных русских и русскоязычных масс-медиа (на фоне китайской прессы)», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. – Русский язык. Языки народов России

Актуальность исследования. Диссертация Цзян Линьлинь посвящена одной из наиболее динамичных проблем современной медиалингвистики – функционированию языковой игры в газетных заголовках. В условиях информационной перегрузки, цифровизации и глобализации заголовков становится не только «лицом» издания, но и самостоятельным семиотическим феноменом, в котором языковая игра выполняет аттрактивную, смыслоуплотняющую и оценочную функции. Автор справедливо связывает динамику игры с двумя векторами: интенсивным (семантическая компрессия, опора на прецедентность, лаконизация) и экстенсивным (заимствования, гибридизация стилей, экспансия разговорных и сленговых элементов). Сопоставительный русско-китайский ракурс придаёт исследованию дополнительную актуальность, позволяя выявить как универсальные закономерности медиадискурса, так и культурно-специфические черты, что особенно значимо для теории межкультурной коммуникации и контрастивной стилистики.

Научная новизна и теоретическая значимость. Работа вносит существенный вклад в разработку комплексного подхода к анализу языковой игры через призму интенсивных и экстенсивных процессов. Впервые в одном исследовании проведён системный анализ заголовочных комплексов русских, русскоязычных и китайских СМИ с привлечением обширного корпуса (1074 русских и 173 китайских заголовка, охватывающих период 2023–2025 гг.). Новизна также заключается в уточнении и расширении понятийного аппарата отечественной функциональной стилистики и медиалингвистики применительно к межкультурному материалу. Особо следует отметить введение в научный оборот нового фактического материала, который позволяет верифицировать теоретические построения и делать статистически обоснованные выводы. Теоретическая значимость работы обусловлена углублением представлений о механизмах языковой динамики в медиадискурсе, развитием категорий интенсивности и экстенсивности, а также расширением спектра исследований в области интертекстуальности и прагматики заголовка.

Практическая ценность. Результаты диссертации имеют непосредственное прикладное значение. Разработанная типология приёмов языковой игры может служить практическим руководством для журналистов, редакторов, копирайтеров и специалистов по контент-маркетингу при создании эффективных и привлекательных медиатекстов. Материалы работы полезны также для переводчиков, работающих с медиадискурсом, поскольку позволяют учитывать культурные особенности при передаче игровых смыслов на другой язык. Кроме того, выводы и примеры могут быть использованы в преподавании вузовских курсов по стилистике русского языка, медиалингвистике, межкультурной коммуникации, а также в теории и практике журналистики.

Структура и логика изложения. Автореферат выстроен по чёткому композиционному принципу: введение задаёт исследовательскую парадигму; первая глава закладывает теоретический фундамент (раскрытие понятий интенсивности и экстенсивности на разных языковых уровнях); вторая глава переходит к характеристике современного медиаязыка и структурной роли заголовочного комплекса; третья – непосредственно к анализу языковой игры в заголовках с выделением цитат, лексико-словообразовательных и стилистических средств. Завершающий сопоставительный раздел суммирует общие и культурно-специфические черты. Такая архитектура обеспечивает последовательное движение от абстрактного к конкретному, от системы к её медийной реализации, что свидетельствует о продуманности исследовательской стратегии.

Достоверность и обоснованность выводов. Достоверность результатов обеспечивается репрезентативным объёмом эмпирической базы, системным характером анализа, привлечением широкого круга отечественных и зарубежных теоретических источников (включая труды китайских учёных, что редко встречается в российских диссертациях) и корректным применением методов контекстуального, сравнительно-сопоставительного и дискурсивного анализа. Выводы подкреплены многочисленными примерами, снабжёнными переводами и лингвистическими комментариями. Апробация работы на 10 научных конференциях (в том числе с международным участием) и наличие 8 публикаций, из которых 4 – в изданиях, рекомендованных ВАК, подтверждают высокую степень апробированности и научную зрелость автора.

Особо следует отметить следующие достоинства работы. Во-первых, проявлена теоретическая эрудиция автора. Диссертант демонстрирует глубокое знание классических и современных лингвистических концепций – от структурализма Ф. де Соссюра и генеративизма Н. Хомского до теорий речевых актов, прагматики и когнитивной лингвистики. При этом автор не компилирует известные положения, а творчески их переосмысливает и адаптирует к задачам анализа медиадискурса. Во-вторых, отмечается чёткая операционализация ключевых понятий. Категории «интенсивность» и «экстенсивность» получают конкретную лингвистическую интерпретацию с указанием уровней языка (лексика, словообразование, синтаксис, семантика, прагматика) и иллюстрациями из медиа, что делает теоретическую модель пригодной для эмпирической проверки и дальнейшего применения. В-третьих, автором проведён многоаспектный анализ языковой игры. Исследование не ограничивается формальной классификацией приёмов и рассматривает их в функциональном ключе: семантическое расширение, оценочность, эмоциональное воздействие, интертекстуальность. Это позволяет увидеть языковую игру как ресурс современного медиапроизводства, отвечающий на вызовы информационной эпохи. Обращает на себя внимание и доказательная база. Корпус из более чем 1200 заголовков, охватывающий как федеральные, так и региональные издания (в том числе русскоязычные СМИ постсоветского пространства), обеспечивает репрезентативность выводов и позволяет проследить актуальные тенденции в диахронической перспективе (с привлечением исторического контекста советской и постсоветской эпох). Отмечается и культурно-сравнительный потенциал исследования. Сопоставление с китайскими медиа не только выявляет культурные различия (омофонические каламбуры, адаптация идиом и классической поэзии), но и демонстрирует общие глобальные тренды (гибридизация интертекстуальности, геймификация нормы, усиление

эмоциональности). Это открывает перспективы для дальнейших типологических исследований.

Помимо обозначенных достоинств работы считаем необходимым обратить внимание на ряд замечаний:

1. **Размытость границ между «интенсивным» и «экстенсивным».** В автореферате эти категории описываются как диалектическое единство, однако не всегда понятно, по какому критерию конкретный приём (например, метафора или рифмовка) относится скорее к интенсивному, а не к экстенсивному процессу. Желательно было бы предложить чёткие операциональные признаки разграничения или хотя бы шкалу, позволяющую оценивать степень «интенсивности»/«экстенсивности» заголовка.

2. **Китайский материал представлен фрагментарно.** Хотя в работе заявлен сопоставительный русско-китайский аспект, в автореферате китайским заголовкам уделено меньше внимания, чем русским. Особенно это заметно в параграфах о словообразовании и стилистических средствах: китайские примеры единичны или даны в виде переводов без детального лингвистического комментария. Хотелось бы видеть более развёрнутый анализ иероглифической омофонии как культурного китайского феномена, тоновой игры и других специфических явлений, характерных для китайской письменности.

3. **Роль визуальной мультимодальности остаётся декларативной.** В тексте упоминается мультимодальность (с. 11–12), но в анализе она практически не участвует. Между тем в современных китайских и российских интернет-СМИ заголовков часто существует в связке с эмодзи, инфографикой или видеопревью. Отсутствие такого анализа несколько сужает рамки «современного медиадискурса» и оставляет в стороне один из важнейших каналов экспрессии.

4. **Недостаточно критического осмысления понятия «языковая игра».** Автор использует термин в широком значении, включая и окказионализмы, и цитаты, и метафоры. Однако в лингвистике существуют споры о том, всякое ли отклонение от нормы – игра, или же для игры необходима сознательная установка на шутку, иронию, эстетизацию. В автореферате этот аспект не прописан, хотя он важен для разграничения языковой игры и просто стилистического приёма.

5. **Гипотеза сформулирована слишком обще.** Гипотеза утверждает, что эволюция языковой игры – это диалектическое единство интенсивных и экстенсивных процессов, обусловленное социополитическими факторами. Это скорее программа исследования, чем проверяемая гипотеза. Ожидалось бы более конкретное предположение, например, о том, какие именно факторы усиливают интенсивность, а какие – экстенсивность, или о том, что в китайских заголовках преобладает тот или иной вектор.

6. **Отсутствие количественных показателей по типам приёмов.** В параграфе 3.2 автор сообщает о частотности приёмов (цитирование, многозначность, нарушение сочетаемости), но в автореферате нет таблиц или диаграмм, подтверждающих эти данные. Хотя в тексте диссертации такие таблицы, вероятно, есть, в автореферате их отсутствие снижает наглядность и не позволяет оценить статистическую значимость выводов.

Высказанные замечания носят дискуссионный и уточняющий характер и не ставят под сомнение общую высокую оценку диссертационного исследования. Работа Цзян Линьлинь представляет собой завершённое, самостоятельное, теоретически и эмпирически обоснованное исследование, выполненное на высоком

научном уровне. Автор убедительно демонстрирует владение современной лингвистической методологией, широту аналитического подхода и способность выявлять как универсальные, так и культурно-обусловленные механизмы медиадискурса.

Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация полностью соответствует требованиям пп. 9–14 «Положения о присуждении учёных степеней» ВАК при Минобрнауки России, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор, **Цзян Линьлинь**, заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.5. – Русский язык. Языки народов России.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук (специальности 10.02.19 – Теория языка; 10.02.01 – русский язык), профессор, главный научный сотрудник Международного центра продвижения русского языка и литературы им. М. Карима при кафедре русского языка, теоретической и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Башкирский государственный педагогический университет им. М. Акмуллы»

Евгения Андреевна Яковлева

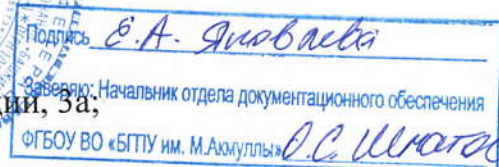
Россия, 450000, г. Уфа, ул. Октябрьской Революции, 3а;

тел. +7 (347) 246-46-75

e-mail: office@bspu.ru

сайт: <https://bspu.ru>

e-mail: e_yakov@mail.ru



28.06.2026